

18-05-2001

05-05-2001

N°

Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf

Commission paritaire pour les entreprises horticoles

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 mei 2001**Convention collective de travail du 8 mai 2001*

Inrichting en financiering van de vakopleiding

Organisation et financement de la formation professionnelle

HOOFDSTUK I. *Toepassingsgebied*CHAPITRE I<sup>er</sup>. *Champ d'application*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers, tewerkgesteld in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf ressorteren en op hun werkgevers, met uitzondering van de ondernemingen die zich bezighouden met het aanleggen en onderhouden van parken en tuinen.

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs occupés aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles et à leur employeurs, à l'exclusion des entreprises s'occupant de l'implantation et l'entretien de parcs et jardins.

## HOOFDSTUK II.

*Organisatie van de vakopleiding*

## CHAPITRE II.

*Organisation de la formation professionnelle*

Art. 2. In toepassing van artikel 6, c) van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juni 1991, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 3 oktober 1991, kunnen de sociale partners vertegenwoordigd in het „Waarborg- en Sociaal Fonds voor het tuinbouwbedrijf” cursussen sociaal-economische en professionele vorming en vorming inzake veiligheid en gezondheid op het werk ten bate van de in artikel 1 bedoelde werknemers inrichten.

Art. 2. En application de l'article 6, c) de la convention collective de travail du 7 juin 1991, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 3 octobre 1991, les partenaires sociaux représentés au «Fonds social et de garantie pour les entreprises horticoles» peuvent organiser des cours de formation socio-économique et professionnelle et de formation en matière de sécurité et hygiène sur le lieu de travail, destinés aux ouvriers visés à l'article 1<sup>er</sup>.

De organisatiekosten van bedoelde cursussen worden aan de inrichter terugbetaald door het fonds, volgens de modaliteiten bepaald door zijn raad van bestuur.

Les frais d'organisation des cours visés sont remboursés à l'organisateur par le fonds selon les modalités déterminées par son conseil d'administration.

HOOFDSTUK III. *Deelname aan de cursussen*CHAPITRE III. *Participation aux cours*

Art. 3. De werknemers hebben recht de in artikel 2 bedoelde cursussen bij te wonen met betaling ten laste van hun werkgever van hun normaal loon én de opgelopen verplaatsingskosten en eventuele andere kosten.

Art. 3. Les ouvriers ont le droit d'assister aux cours visés à l'article 2 moyennant paiement à charge de leur employeur de leur salaire normal, des frais de déplacement encourus et, éventuellement, d'autres frais.

Het loon wordt berekend overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 18 april 1974 tot bepaling van de algemene wijze van uitvoering van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen.

Le salaire est calculé conformément aux dispositions du chapitre II de l'arrêté royal du 18 avril 1974 déterminant les modalités générales d'exécution de la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés.

#### HOOFDSTUK IV. *Terugbetaling van de door de werkgevers opgelopen kosten*

Art. 4. In toepassing van artikel 6,e) van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juni 1991 betaalt het "Waarborg en Sociaal Fonds voor het Tuinbouwbedrijf" aan de werkgevers de krachtens artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gemaakte kosten terug op voorlegging van de nodige bewijsstukken. De raad van bestuur van het fonds stelt de praktische modaliteiten vast met betrekking tot de uitvoering van dit artikel.

#### HOOFDSTUK V. *Financiering – Financiële middelen.*

Art. 5. De ondertekenende partijen verbinden zich ertoe om de inspanningen inzake vakopleiding te intensifiëren. Zij engageren zich ertoe om elk op hun niveau hun verantwoordelijkheid op te nemen en de werkgevers en de werknemers aan te sporen om in een ruimere mate gebruik te maken van de mogelijkheden geboden door deze collectieve arbeidsovereenkomst.

In de periode 2001-2002 zullen de werkmiddelen die voor vormingsinitiatieven kunnen aangewend worden, verhoogd worden met 0,20 % en dit via affectering van een deel van de reserves voor dit doel. De ondertekenende partijen zullen de thans geldende werkgeversbijdrage van 0,20 % behouden voor de duur van de collectieve arbeidsovereenkomst 2001-2002. Vanaf 1 januari 2003 zal de bijdrage voor vakopleiding verhoogd worden met 0,20 % en op 0,40 % gebracht worden.

#### HOOFDSTUK VI. *Algemene bepalingen*

Art. 6. Al de betwistingen betreffende de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst kunnen worden voorgelegd aan het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 mei 2001 en is gesloten voor een onbepaalde duur.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 1997 tot inrichting en financiering van de vakopleiding, geregistreerd op 16 september 1997 onder het nummer 44965/CO/145.

#### CHAPITRE IV. *Remboursement de frais encourus par les employeurs*

Art. 4. En application de l'article 6,e) de la convention collective de travail du 7 juin 1991 susmentionnée, le «Fonds social et de garantie pour les entreprises horticoles» rembourse aux employeurs les frais engagés en vertu de l'article 3 de la présente convention sur présentation des pièces justificatives nécessaires. Le conseil d'administration du fonds détermine les modalités pratiques en ce qui concerne l'exécution du présent article.

#### CHAPITRE V : *Financement – Moyens financiers*

Art. 5. Les parties signataires s'engagent à intensifier les efforts en matière de formation professionnelle. Elles s'engagent à prendre leurs responsabilités, chacune à son niveau, et d'inciter les employeurs et les travailleurs à faire largement appel aux possibilités offertes par la présente convention collective de travail.

Pendant la période 2001-2002, les moyens de fonctionnement pouvant être utilisés pour des initiatives de formation seront augmentés de 0,20 % par l'affectation à ces fins d'une partie des réserves. Les parties signataires maintiendront la cotisation patronale de 0,20 % actuellement en vigueur pour la durée de la convention collective de travail 2001-2002. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003, la cotisation pour formation professionnelle sera augmentée de 0,20 % à 0,40 %.

#### CHAPITRE VI. *Dispositions générales*

Art. 6. Toutes les contestations relatives à l'application de la présente convention collective de travail peuvent être soumises à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2001 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle remplace la convention collective de travail du 7 mai 1997 relative à l'organisation et au financement de formation professionnelle, enregistrée le 16 septembre 1997 sous le numéro 44965/CO/145.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van ten minste drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un préavis d'au moins trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles

